

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

Mahón, lunes 27 de Julio de 1931

OFICINAS

Redacción y Administración:
Plaza de Pablo Iglesias 17 y Rampa
de la Abundancia, 30
Teléfono núm. 54

Telegramas: «BIEN, MAHON»

—No se devuelven los originales—

Núm. 17.490

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En la Isla al mes..... 5,00 ptas.
Resto de España al mes 2,50
Extranjero al año..... 50,00
Número suelta..... 10 céntimos
Número atrasado..... 25
Anuncios: PAGO ANTICIPADO

Año LVIII

EXALTACION DE LA IGUALDAD

JUSTICIA... Y NO POR MI CASA

Don Dimas de Madariaga, ilustre representante de los obreros catalanes en el Parlamento, hombre de gran prestigio, al que ayer se le rindieron merecidos homenajes en Mahón y Toledo, presentó el sábado una enmienda al proyecto de Reglamentación de la Cámara.

Nada menos que el señor Galarza, es decir, una figura limpia de toda actuación arbitraria, pidió que se formase una Comisión de responsabilidades, y al señor Madariaga le pareció justo y equitativo que esa misma Comisión investigase no sólo las responsabilidades anteriores y posteriores al año 23, sino también las que pudiera haber concurrido el Gobierno provisional de la República desde que se constituyó hasta la apertura de las Cortes.

Los señores diputados pusieron el grito en el cielo. ¡No faltaba más! ¡Inconcebible criterio el del señor Madariaga! La enmienda, naturalmente, se rechazó, que no lo mismo enjuiciar a los que hundieron a España que a los que vieron a salvarla. Convendría, sin embargo, aclarar este concepto, y referirlo concretamente a «los que salvarán» a España, porque hasta ahora no han salvado nada.

Lo cierto es que ningún Gobierno, ni aún el «efandó» del general Primo de Rivera, usó nunca facultades tan amplias y tan discriminatorias como ésta. Suspensión de periódicos; encarcelamientos gubernativos, que aún perduran, pese a los fallos absolutorios de los Tribunales de justicia; lenidad frente a un incendio de lugares sagrados para la enorme masa de creyentes; muertos en desordenadas callejuelas; órdenes draconianas de disparo sin previo aviso; contratos económicos sin sujeción a leyes. Desde otro

punto de vista, todos los problemas nacionales aparecen, no resueltos, sino agravados, y ahí está el paro forzoso, la máxima depreciación de la peseta, las huelgas, el auge de los extremismos separatistas...

Pero hay una mayoría parlamentaria que dice que no, que nada de eso supone responsabilidad alguna. «Justicia... pero no por mi casa.» ¿Y esa es la igualdad? Quienes se creen fuertes en el número, entienden bien que no se apoyan en la razón. Al Gobierno de la República no se le puede apuntar hasta la fecha, y en orden al interés público, un tanto favorable. A la Dictadura de Primo de Rivera, digan lo que digan quienes la denigran sin pruebas, hay que reconocerle éxitos sin precedentes históricos que están ahí a la vista de todos, y que perdurarán a través del tiempo. No compulsarán al tratarse de los «siete años indignos» aciertos y errores; pero ya el fallo de los que no quieren la justicia por su casa carece, sea el que sea, de toda noción de equidad y de autoridad.

Los hechos ya dan la impresión y la tónica de lo que será el debate de responsabilidades. Fácilmente pueden conjeturarse los resultados. Si se quiere que haya víctimas, si éste es el designio, dígame que ya están elegidas, que huelga esa investigación y esa búsqueda que entretendrá innecesariamente a la Comisión de responsabilidades. ¿Para qué más ficciones? El abuso irracional y despotico de la mayoría encajeará, una vez más, las ventajas del régimen democrático. Adelante, pues. Pero no se hable de justicia, ni de igualdad, ni de libertad que tales virtudes hay que entenderlas y practicarlas de otra manera.

(De «La Nación».)



MADRID.—El Presidente del Gobierno provisional señor Alcalá Zamora, durante el discurso que pronunció desde la cabecera del banco azul

Sin otras cosas notables, transcurrió la sesión de la mañana del martes. Al reanudarse por la tarde a las tres y media se empieza a discutir el artículo 11 que trata de «Gran y General Consell», cuyo nombre rechaza el señor Sureda por anticuado, pero que se reafirma por mayoría acordándose conste de ocho consellers: Presidencia y Gobernación, Hacienda, Instrucción, Cultura, Sanidad, Trabajo, Economía, Industria y Comercio; Agricultura y Obras públicas. El señor Pou Roselló se muestra partidario del sistema presidencialista (¡¡Estados Unidos!!!), interviniendo los señores Ferrer Ginart, Sureda, Massanet Beltrán y Pou (don Nicolás).

Rápidamente se discuten los artículos siguientes. El Presidente propone sea redactado de nuevo el título 3.º y se suspende la sesión por breves momentos. Reanúdase y el señor Pou Ribas da cuenta de las modificaciones introducidas sobre las que se abre discusión. Por lo avanzado de la hora se levanta la sesión para reanudarla por la tarde en que continúa la discusión casi en familia del título 3.º reformado en el que se señalan «las atribuciones del Estado» y las funciones de la organización autonómica regional. Intervienen en la discusión los señores Vila, Sureda, Sancho, Bauzá, Colom, los médicos Valentí, Rovira y Darder Massanet, Pou Roselló, Pou Moragues y Pou Ribas y otros. Decididamente nos dice un amigo que con nosotros asiste como espectador: «El Estatuto «ha caigut en un pou».

Tal es la impresión, y vanos serán los esfuerzos de los contados enamorados del «Estatuto Mallorquín, Ibizenco e Islas menores» que quieran sacarlo de él. Termina la sesión sin terminar la discusión de la totalidad esperando continuar y dar por terminada la sesión en la de mañana miércoles.

Miércoles y a las 16,30 horas nos hallamos ya ocupando de nuevo nuestro sitio en el palco, para ser espectadores de la sesión de clausura de la asamblea convocada para aprobación del Estatuto Regional de las Baleares. Al llegar nosotros se discute sobre puerto franco y zona franca. Asiste público en igual número que el día de la sesión inaugural (unos cuarenta) y quizá los mismos que ocupamos los mismos puestos.

En el patio de butacas exigua concurrencia de asambleístas. En la mesa y en el foso de la orquesta los señores que, según nos informaron el primer día, son autores del proyecto. En el estrado presiden-

cial el diputado de las Constituciones señor Juliá, el delegado representante del Ayuntamiento de Palma y otro señor que nos dicen es el Alcalde de Ibiza.

Entonces y en familia continúa la discusión. No hay nada notable a juicio del cronista como no sea la enorme reducción que ha sufrido el número de asambleístas. Termina su

labor la asamblea no sin acordar reafirmar los sentimientos de «germanor» con Menorca.

¿Comentarios? Huelgan. A los de la primera crónica me remití y al epítalo que puso a la asamblea su Presidente señor Juliá: «parece una criatura que ha nacido muerta».

CORRESPONSAL

POR INSTINTO DE CONSERVACION

La cuestión de orden público es la que actualmente preocupa más en España. No somos alarmistas, ni mucho menos derrotistas. Nuestra historia nos abona, y nuestros comentarios políticos desde la proclamación de la república confirman las normas de conducta que siempre hemos observado. No combatimos más que aquellos discursos y aquellos actos que el régimen está tan interesado como nosotros en combatir, porque le comprometen seriamente. Ahora que si esas propagandas son hechas y estos actos cometidos por los mismos que debieran defenderle, por republicanos que, por no estar conformes en nada, no lo están ni con la república, no es culpa nuestra. Vivimos en tiempo de paradojas—por algo tiene voz y voto en el presente estado de cosas don Miguel de Unamuno—, y la mayor de todas las paradojas es que algunos hombres del Gobierno combatan, con más ahínco que a nadie, a las derechas, cuando precisamente las derechas son las únicas actualmente que no combaten al Gobierno republicano.

Pero ha de entender éste, por escasa que sea su perspicacia, que no le acatamos por su bonita cara, sino por cuestión de principios, en razón a las circunstancias y porque el patriotismo nos hace confiados. Sabemos que hay que mantener incólume el principio de autoridad, quienquiera que sea y tal como el que lo encarna; y eso porque en la autoridad debe descansar el orden, sin el cual no es posible el progreso, ni la estabilidad social, ni siquiera la nacionalidad. Pero sabemos también que el Gobierno y las autoridades deben corresponder, «gobernando», a esta actitud condicionada en absoluto a la salvación de la patria. Cuando falta la autoridad, el orden se resquebraja inmediatamente, y la sociedad que en el orden se funda corre el inminente peligro de hundirse, como se hunde la ciudad por la acción destructora del terremoto. Se confunden las ideas, se pier-

de la serenidad, se aloca la multitud desorientada a la vista de la catástrofe, y unos van a la muerte y otros se debaten en las contorsiones de la impotencia. Y sucede que así como en los pueblos desolados por el tremendo azote, surgen prontamente forajidos que acechan los destrozos de la hecatombe para apoderarse de dispersas riquezas abandonadas, también en el orden político y social aparecen los pescadores en río revuelto pa-

ra apoderarse de la cosa pública yacente entre las ruinas. Una diferencia hay, sin embargo, entre el fenómeno geológico y el derrumbamiento social, y consiste en que aquél no puede prevenirse, y éste sí por ser arbitrio de los agitadores. Y he aquí cómo venimos a parar, otra vez, en la obligación del Gobierno de prevenir lo que puede evitarse a tiempo, y lo que es más difícil reprimir cuando ha estado.

Si ante los elementos discolos, rebeldes, inadaptables que atentan al buen régimen político y a la organización social, al espíritu de justicia y al derecho ajeno, el Gobierno se sintiera moralmente cohibido, porque contribuyeron poderosamente con sus votos al triunfo de la república, piense que a estas fechas está libre de todo compromiso, porque como se está viendo, no votaron la república, sino la revolución, estimando a la república—y ofendiéndola— como instrumento apropiado para consumir sus fines por medio de esa revolución permanente que tanto entusiasmo al señor Azaña. Y piense además que para oponerse a esa revolución permanente que es una forma de anarquía, cuenta con ambiente propicio que es el de la opinión sana del país, la más nutrida y más respetable, que está aguardando la acción gubernamental con un anhelo proporcionado a los grandes males que avizora y de los que hemos sorprendido ya los primeros síntomas.

Acaben de persuadirse los gobernantes de que las pequeñeces políticas que tanto les preocupan, no son nada en comparación de los males sociales que se están incubando y que son los que con mayor celo tratan de prevenir o combatir los gobiernos más avanzados de las más avanzadas naciones del mundo, a las que España debe emular en el servicio al instinto de conservación que tienen muy desarrollado los pueblos que no se resignan a morir.

(Del «Diario de Barcelona».)

EL PROYECTO DE ESTATUTO REGIONAL DE BALEARES

Como presagiaba el autor de esta crónica en la primera enviada a EL BIEN PUBLICO, el anteproyecto de Estatuto Regional de estas islas puede darse por fracasado, fracaso que quieren atribuir sus autores, según se oye en corrillos y conversaciones, a la no asistencia de la representación de Menorca, en lo que se equivocan una vez más y plenamente.

La misma reunión en el famoso restaurant de Oriente (C'an Tometa) donde almuerzaban generalmente los representantes foráneos, anteayer concurridísimo y hoy con escasa asistencia, fiel reflejo de los 72 votos de las dos islas hermanas que haciéndolo en pro (45), en contra (16) y absteniéndose (11 de Ibiza), tomaron parte en la única votación que la asamblea del Estatuto celebró, así lo pregona.

Y es que los autores del anteproyecto con escasa fuerza en la opinión, han querido imitar la obra de Barcelona; olvidando el espíritu catalán trabajado decenas de años en un mismo sentido con el mismo afán de autonomía, a cuya fuerza ha incorporado ahora Maciá, la enorme masa obrera defendiéndola y quizá amparándola hasta en sus aspiraciones más o menos soviéticas, por el afán de triunfar a toda costa, digamos el célebre pacto de San Sebastián, donde ofrecieron su colaboración a cambio de obtener prenda que su voluntad sería respetada el día del triunfo siempre que un plebiscito del pueblo así lo demostrara. Prenda cara y difícil de rescatar.

En Baleares no concurrían idénticas causas ni se sentían los mismos estímulos que en Barcelona. Las impresiones que de la segunda reunión de la asamblea en el Teatro Principal de Palma ha podido recoger el cronista son de alentadoras. No han concurrido como en la inaugural las representaciones de Menorca, tampoco en esta segunda sesión el alcalde de Inca y otros elementos mallorquines en número de unos 90. Los asambleístas quedaron reducidos de 160 en la primera sesión a 72 en la segunda. Presentó su dimisión la presidencia y propuso la disolución de la asamblea para reunirla de nuevo después de previos trabajos de propaganda que fueran garantía de mejor éxito, pues dijo (palabras textuales) «que la asamblea le hacía el efecto de una criatura que nacía muerta».

Le fué rechazada su dimisión y su propuesta, aviniéndose el señor Juliá a seguir presidiendo como diputado de las Constituyentes, pero no como Presidente de la Diputación Provincial.

Continuó la discusión del Estatuto con ligeras enmiendas e interviniendo casi constantemente el señor Pou Roselló, lo que dió lugar a un incidente con el señor Valentí que pidió a la presidencia que las discusiones se sometieran a turno, «porque de lo contrario el señor Pou llevará la palabra toda la mañana». Réplica acalorada del señor Pou que nos dice asiste para discutir y no para callar. La presidencia corta el incidente.

Con motivo de un discurso

Creíamos al señor Azaña dominado por la preocupación de las reformas militares. Estas, volviendo del revés o deshaciendo un Ejército de un país de veintitrés millones de habitantes, es cosa bastante seria para que el más versado en Belicología sienta sobre sí el peso de la responsabilidad. Gobernar conscientemente, introduciendo reformas hondas, es cosa muy a meditar, propia para sentir el escalofrío del desierto.

Antes, además, cuando un paisano ocupaba la cartera de Guerra solía, en homenaje al puesto y como ejemplo para sus subordinados, dejar en el dintel la política.

Así lo hicieron Cierva, el vizconde de Eza y el propio señor Alcalá Zamora. Todos comprendían que para regir el Ministerio de la Guerra con acierto y con tacto, eran pocas las veinticuatro horas del día, y comprendían, además, que al frente de lo que es símbolo supremo de la Patria, uno no se debe dar rienda suelta a la pasión política que desune.

¡Ah! Pero todo eso era antes. Ahora, el señor Azaña, cuyos estudios militares anteriores sólo nos eran conocidos a través de una obra, ni demasiado extensa, ni demasiado honda, de política militar francesa, resulta que puede acua-



MADRID.—El momento de descender del automóvil a su llegada al Congreso, de los señores Alcalá Zamora y Lerroux

dillar un partido, reunir a los correligionarios y hablarles de política, sin rozar la cuestión militar, pero mostrándose hombre terrible de radicalismos. Anoche pronunció un extenso discurso, apareciendo como personaje dispuesto a llenar páginas y más páginas de la historia de España. Discurso de tonos radicales en el que sólo destacó una preocupación: la de que, como forma parte el grupo Azaña de la Alianza Republicana, no se le confunda con el gubernamentalismo del señor Lerroux, sino que se vea que él empuja y no se asusta de nada. «¡Epoter le bourgeois!» El señor Azaña, a quien conocimos luchando en vano a título de reformista—monárquico, por consiguiente—, por la provincia de Toledo, ahora quiere ser vanguardista con relación al Sr. Lerroux. El señor Azaña, que hace poco más de un año escribía sobre Valera en Italia, deleitándose con el aristocratismo del gran español del siglo XIX, ahora es un tribuno popular y de masas; eso sí, con oratoria muy premiosa, que arranca los conceptos a tirabuzón.

Se engaña con respecto a su propia misión política el señor ministro de la Guerra. En un período revolucionario, todos sirven para todo; pero cuando las aguas recobran su nivel, no sucede lo mismo. (De «La Correspondencia Militar»)

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Mauro, obispo, Mauro, ob., Jorge, doctor, Pantaleón, md., Félix, Aurelio, Natalia, Lilitosa, mrs., Bb. Rodolfo Aguaviva, Alfonso Pacheco y compañeros mártires.

La misa y oficio divino de hoy es de la Infraoctava de Santiago apóstol con rito semidoble y color encarnado y la Misa de la Dominica procedente y color verde.

EXPOSICION DIARIA

De siete a ocho de la noche en la Iglesia Parroquial de Santa María.

SAN PANTALEÓN, MÉDICO. —Nació en Nicodemia de padres idólatras, pero fué instruido en el cristianismo por el sacerdote Ermolao y bautizado por él. Habiéndose dedicado al estudio de medicina, adquirió gran fama y se hizo médico de las almas y de los cuerpos. Honró a Dios con buenas obras y generosas limosnas. Convirtió a su padre Eustorquio y a muchos otros paganos. Encarcelado con Ermolao, su maestro, y probado con toda suerte de tormentos, murió decapitado en el año 405. Su cabeza es honrada en la basílica primada de Lyon.

Ayuntamiento de San Luis

Se anuncia la subasta de los bailes públicos que han de tener lugar en la plaza de la República del pueblo de San Luis los días 29, 30 y 31 del próximo mes de Agosto con motivo de celebrar las fiestas del Santo Titular, sirviendo de tipo para la subasta la cantidad de cien pesetas y para tener derecho a tomar parte en ella se ha de constituir un depósito de veinte y cinco pesetas, cuya subasta tendrá lugar el día 2 de Agosto próximo en estas Casas Consistoriales de nueve a diez de la mañana.

Las demás condiciones obran en Secretaría. San Luis a 24 Julio de 1931.—El Alcalde, Francisco Cardona.

El Cok es el carbón ideal para cocinas económicas.

El Cok es el combustible más barato.

El Cok es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS

Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 Ptas. los 40 kilogramos.

Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 Ptas. los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de cok.

Encargos: en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado Plaza de Pablo Iglesias (antes del Príncipe), 19.

Don Mateo Fontirroig y Jordá

Falleció en la madrugada de ayer, confortado con los Auxilios Espirituales

E. P. D.

Sus desconsoladas hijas, hijos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, suplicándoles le tributen un recuerdo en sus oraciones.

La conducción del cadáver al Cementerio tuvo lugar a las seis y media de la tarde de ayer.

Mahón 27 Julio de 1931.

CRÓNICA

La reunión de ayer en la Liga Marítima

Muy agradablemente se pasaron ayer las horas en las terrazas de la Liga Marítima donde como de costumbre se celebró la reunión de confianza dominical.

La reunión resultó animada y distinguida, no viéndose la aglomeración de otros domingos debido a las fiestas celebradas en Villa Carlos que restaron concurrencia.

El Concert Jazz interpretó un esgocido programa.

Las horas se deslizaron raudas en aquella terraza, en la que se gozaba de una agradabilísima temperatura.

Según nuestros informes, en breve se celebrará en la Liga Marítima una fiesta verbenera con el objeto de recaudar fondos para los obreros sin trabajo. Oportunamente daremos más detalles.

De viaje

A bordo de la motonave «Ciudad de Mahón» salieron ayer don Pedro Vila Fuxá y señora.

Nota necrológica

En la madrugada de ayer falleció el culto profesor don Mateo Fontirroig Jordá que con tanto acierto y desde hace muchísimos años, regentaba la escuela de su nombre, puesta bajo la advocación de Santo Tomás de Aquino.

El señor Fontirroig en su larga vida dedicada por completo a la enseñanza, ha sido guía de varias generaciones hombres de hoy que al enfrentarse con la vida gracias a las sólidas bases de cultura, a los vastos conocimientos y sabias enseñanzas recibidas, pudieron triunfar y conseguir brillantes puestos.

Como enamorado de la cultura patria, era el señor Fontirroig uno de esos hombres que no regatean sacrificios cumpliendo el apostolado de la enseñanza con verdadero amor y noble entusiasmo.

El finado contaba en esta ciudad con grandes simpatías, sinceros afectos y la gratitud de varias generaciones que pasaron por las aulas de su colegio y recibieron en ellas la enseñanza que es el aliento de vida de todo hombre.

El entierro celebrado ayer constituyó una gran manifestación de duelo, en la que se puso de relieve la estima y aprecio en que era tenido el finado y la consideración que merece su familia.

Descanse en la paz del Señor el alma de don Mateo Fontirroig y reciban sus hijas y demás familia la expresión de nuestro sincero pésame que particularmente enviamos a sus hijos políticos don Emiliano Castaños, Director de este Instituto, y don Ignacio Pasarius.

Gestiones en favor de los sin trabajo

Del Delegado del Gobierno en esta isla don Juan Manent recibimos

atento escrito-saludo acompañando copias, que agradecemos, de los telegramas cursados entre el Excmo. señor ministro de la Guerra y la autoridad local.

Telegrama del ministro:

«Madrid 25-17'00.

Ministro Guerra a Delegado Gobierno.

Anoche aprobó Consejo ministros expediente obras La Mola. Salúdole. —Azaña.»

Contestación del señor Delegado:

«Mahón 26-7 1931.

Agradezco en nombre todo Menorca interés demostrado V. E. favor esta Isla obteniendo rápida aprobación expediente obras La Mola. Ruégole complete su eficaz intervención consignando pronto cantidad para dichas obras podrían solucionar gran parte grave crisis trabajo esta. Salúdole respetuosamente.»

También el Alcalde don Pedro Pons Sitges nos facilita copia del siguiente telegrama:

«Ministro de la Guerra a Alcalde Mahón.

«Madrid 25 a las 14.

Consejo ministros aprobó anoche expediente construcción Bateria La Mola. Salúdole. —Azaña.»

Mucho nos congratularemos de que en breve se habiliten y remitan los créditos necesarios para el comienzo de dichas obras que han de contribuir a dar ocupación a los obreros sin trabajo, cuya situación se aliviaría grandemente.

Las regatas del sábado

La 6.ª regata de la serie organizada por la Liga Marítima para el presente año se celebró el sábado, festividad de San Jaime, en vez del domingo, para no restar animación a las que ayer celebráronse en Villa Carlos.

A la hora anunciada se dió la salida a los botes participantes por el orden siguiente:

1.º «Unión» salida a las 3 h., 47 minutos, 20 s., llegando a las 4 h., 51 m., 12 s., tiempo invertido 1 h., 3 m., 52 segundos.

2.º «Cecilio» salida a las 3 h., 49 minutos, 28 s., llegada a las 4 h., 53 m., 31 s., tiempo invertido 1 h., 4 minuto, 3 s.

3.º «Jover» a las 3 h., 51 m., 25 segundos llegando a las 4 h., 50 m., 18 s., tiempo invertido, 58 m., 53 segundos.

4.º «Delio» tomando salida a las 3 h., 52 m., 45 s., llegando a las 4 h., 53 m., 27 s., invirtiendo en el recorrido, 1 h., 0 m., 42 s.

La prueba resultó bastante interesante. El recorrido a efectuar por los botes fué expuesto en croquis para que el público pudiera seguir las incidencias de la regata que tuvo momentos dado lo irregular del viento reinante, de verdadera emoción.

Al terminarse la prueba se presentaron protestas que fueron escuchadas, no efectuándose la clasificación obtenida por los botes hasta tanto no dictaminase la Junta Provincial de la Liga Marítima.

Ayer domingo se reunió la mentada Junta representada por mayoría de vocales y estudiadas con interés y sinceridad las protestas, no pudieron ser aceptadas en cumplimiento de la regla 8.ª del Reglamento de regatas aprobado por la Comandancia de Marina fallando la Junta de la Liga Marítima y señalando la siguiente clasificación:

Primer premio «Jover», segundo premio «Delio» y tercer premio «Unión».

La 7.ª regata se celebrará el próximo domingo día 2 de Agosto. Aumenta el interés y entusiasmo.

Contestación a un telegrama

Del Presidente de la Unión Comercial e Industrial de Menorca señor Estrada recibimos copia del escrito recibido del Delegado del Gobierno en el que le traslada el telegrama recibido del Excmo. señor Gobernador Civil de Barcelona como contestación al telegrama de la Unión Comercial a la autoridad civil de la ciudad Condal del que dábamos cuenta en la edición del viernes.

Dice así el escrito: «El Excmo. señor Gobernador Civil en la provincia de Barcelona en telegrama de hoy me dice lo que sigue:

Ruego a V. S. se sirva comunicar a Presidente Unión Comercial e Industrial que se practican cuantas gestiones son posibles para normalizar situación puerto y sin perjuicio de ello he prestado debido apoyo a cuantos consignatarios lo han solicitado por disponer de personal propio o contratado directamente por ellos. Le saludo.»

Las fiestas de Villa Carlos

Ayer terminaron en el vecino pueblo de Villa Carlos las fiestas anuales de dicha villa celebrándose por la tarde regatas a la vela y remo y disparándose por la noche en Calafons fuegos artificiales desde una pontona en medio del mar fondeada.

Las fiestas de Villa-Carlos han transcurrido sin tener que lamentar ningún incidente desagradable.

Noticias militares

Ha sido destinado a la farmacia del Hospital Militar de Mahón el farmacéutico primero, jefe, D. Joaquín Pérez Sanz, disponible en Mahón.

Ha sido declarado apto para el ascenso al empleo inmediato el alférez de Intendencia don Luis Trémol Orfila, de la Subpagaduría de haberes de Mahón.

Se conceden 500 pesetas por llevar cinco años en posesión del empleo al teniente coronel D. Emilio Ramos Unamuno. —Se concede el pase a situación de retirados con residencia a los

puntos que se indican a los tenientes de Artillería que lo han solicitado en virtud y con sujeción a los preceptos del decreto de 25 de abril último: don Angel Fernández Sintes, don Antonio Cardona Carreras, don José Dolz Bartial, don Ramón Muñoz Gómez, don Juan Pons Petrus, don Lope Risco Gil, don Mario Wolstein Lluch, para Mahón; don José Coll Sintes, para Villa Carlos; don Laureano Trias Batalla, para Madrid; don Miguel Quetglas Montserrat para Ciudadela; y los tenientes de Ingenieros don Narciso Arguimbau Cardona, don Francisco Gornés Pons, don Juan Grau Sans, para Mahón y don Eusebio Villaverde García para Palma.

—El auxiliar de tercera clase don José Barcia Díaz, de la Comisaría de Guerra de Mahón, a la Intervención de los Servicios de Mahón.

Niño al agua

El viernes un niño que jugaba ante los almacenes de madera de don Juan Biale tuvo la desgracia de caerse al mar; se percató del accidente el joven Rafael Camps, conductor de camión de los señores Pons Triay, quien se arrojó al agua logrando salvar al pequeño, librándole de un serio peligro.

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 21 de los corrientes, ha sido favorecido con un premio de 3.000 pesetas el billete número 799, expandido por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad, a cargo de don Miguel Alejandro (estanco calle Pintor Calbo).

—En el propio sorteo han obtenido premio de 500 pesetas los billetes números 327 y 26907, despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Fermín Galán, a cargo de don Francisco Pons Pons.

Movimiento demográfico

DEFUNCIONES

Día 24 de Julio.—Benita Cardona Carreras, de 83 años, falleció en la calle Condé de Cifuentes, 29. Bernardo Pons Seguí, de 66 años, falleció en el predio Se Dregonera. Día 26.—Mateo Fontirroig Jordá, de 65 años, falleció en la plaza Arravaleta, 10. Magdalena Capella Previ, de 67 años, falleció en la calle Pl y Margall, 79.

NOTICIAS MARITIMAS

Con 15 pasajeros para Alcudia y 10 para Barcelona, ayer a hora de itinerario zarpó para dichos puertos la motonave «Ciudad de Mahón», cuyo motobuque saldrá hoy para Ibiza.

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Table with 2 columns: Observation type and Value. Includes atmospheric pressure (760.7), temperature (23.6), humidity (81%), wind direction (Calma), clouds (Cirrus y stractus), and maximum temperature (26.4).

27 de Julio de 1931.

LIBRERIA

MANUEL SINTES ROTGER Plaza de Pablo Iglesias, 17, Mahón. Últimas obras recibidas

- List of books received: Victoriano García Martí, Eloy Luis André, José Antonio Balbontin, Manuel Perera y Blanco, Adelardo Fernández Arias, El Caballero Audaz, Stefan Zweig, Hermann Kesten, Ludwrig Renn, Victor Serge, Severino Aznar, Constantino Bayle.

COTIZACIONES

Table of exchange rates for various currencies and securities like 'Bolsa de Barcelona' and 'Credito Mercantil de Menorca'.

Credito Mercantil de Menorca

Table of financial data for 'Credito Mercantil de Menorca' including interest rates and bond values.

MONEDAS DE ORO

Table listing gold coins and their values.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table of local market quotations for various bonds and securities.

ESTADISTICA

MATADERO Reses sacrificadas con su peso canal y procedencia, los días que continuación se expresan:

Table of slaughter statistics for July 20, listing types of animals and their weights.

Día 21 1 ternero, 55 kilos, B. P. 1 ternera, 76, Lorenzo Pons.

Table of slaughter statistics for July 22, listing types of animals and their weights.

Día 22 1 vaca y 1 ternera, 204 kilos. rrelle Nou.

Table of slaughter statistics for July 23, listing types of animals and their weights.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off, containing various notices and advertisements.

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 25 a las 18.

Carencia de noticias

Con motivo de la festividad del día, los periodistas han tropezado con la dificultad de que en los Ministerios se carece de noticias no recibiendo algunos ministros por no haber acudido al despacho oficial.

La fiesta en Santiago

De Santiago de Compostela comunican que la festividad del Apóstol se celebra el presente año con idéntico esplendor que en años anteriores.

Condecoraciones suprimidas

Por el Ministerio de Estado se ha firmado un decreto suprimiendo las condecoraciones excepto la de la Orden de Isabel la Católica.

Suprimense las Ordenes de Carlos III, de María Luisa y del Mérito Civil.

¿Ha dimitido el Fiscal de la República?

Esta mañana y confirmando las suposiciones que se hicieron después de la última sesión del Congreso, se aseguraba en los círculos políticos que el Fiscal General de la República señor Elola ha dimitido con carácter irrevocable.

Según los bien enterados, señor Elola, candidato electo por Lugo, ha dimitido por votación de la Cámara.

Oficialmente no nos ha sido comunicada la dimisión del señor Elola ni ningún personaje de la situación ha convalidado ni negado los rumores que circulan.

El Presidente del Gobierno a Miraflores

El Presidente del Gobierno don Alcalá Zamora a marchado a Miraflores con el objeto de pasar allí el domingo en compañía de su familia. El señor Alcalá Zamora regresará a Madrid en las próximas horas de la mañana del lunes.

meras horas de la mañana del lunes.

¿El señor Maura ausente?

Al acudir este mediodía al Ministerio de la Gobernación fueron los periodistas recibidos por el subsecretario del departamento señor Ossorio Florit.

Este nos dijo que el señor Maura no nos recibía por hallarse ausente de Madrid.

Tranquilidad en toda España

El subsecretario de Gobernación nos manifestó que según las noticias recibidas de los Gobernadores Civiles, reina tranquilidad absoluta en toda España.

Las actas de Salamanca.

Un éxito del señor Gil Robles

La opinión juzga un acto de justicia la aprobación de las actas de Salamanca cuya anulación había sido propuesta por la Comisión de actas del Congreso.

Se hacen grandes y merecidos elogios al discurso pronunciado por el diputado de Acción Nacional señor Gil Robles en defensa de las actas de Salamanca con cuyo discurso se demostró como un formidable parlamentario.

En Salamanca ha causado excelente impresión la actuación del señor Gil Robles en el Congreso.

De haber sido anuladas estas actas, Salamanca hubiese quedado sin representación parlamentaria al discutirse el proyecto de reforma agraria que tanto le interesa.

Discordia en la derecha republicana

En la derecha republicana ha causado discordia y división de pareceres la actitud del ministro de la Gobernación señor Maura relacionada con la votación del Congreso que determinó la anulación de las actas de Lugo, entre ellas la del Fiscal de la República señor Elola.

Más entusiasmo que nunca

Las noticias que de toda España nos llegan nos dicen que se celebra por doquier con mayor entusiasmo que nunca la fiesta del Apóstol Santiago, Patrón de España.

Las colonias gallegas de Madrid, Valencia y Barcelona han celebrado la festividad del Apóstol con grandes fiestas religiosas y notorio entusiasmo.

Los jaimistas de Barcelona y otros puntos han celebrado también grandiosos actos religiosos.

También nos llegan noticias de la celebración de varios banquetes con motivo de la festividad del día, destacándose uno grandioso que celebran los jaimistas en honor de los candidatos y diputados vasco-navarros que lucharon en las pasadas elecciones con entusiasmo.

Madrid 26 a las 5.

Entrega de carnets de la C. N. T.

Esta noche el Director General de Seguridad don Ángel Galarza al recibir a los periodistas se manifestó que van acudiendo a su despacho muchos huelguistas de la Telefónica Nacional haciendo entrega de los carnets de la Confederación Nacional del Trabajo.

Muchos de los que hacen entrega de sus carnets sindicalistas manifiestan sin rebozo que la Confederación Nacional del Trabajo los había engañado al llevarlos a la huelga.

Oradores espontáneos detenidos

Nos dijo también el señor Galarza que durante la pasada noche en Madrid se han formado varios grupos, ante los que oradores espontáneos discursaban excitando a la rebelión.

Añadió que los oradores espontáneos que sin autoriza-

ción ni permiso daban mítines en plena vía pública, han sido detenidos y multados.

En Sevilla, tranquilidad

Los periodistas preguntaron al Director General noticias oficiales de Sevilla.

Contestó el señor Galarza que durante la pasada noche había conferenciado telefónicamente con Sevilla donde a las 8'45 reinaba completa tranquilidad.

Añadió que los tranvías de Sevilla han funcionado con normalidad.

Los huelguistas de provincias

Añadió el señor Galarza que los huelguistas de la Telefónica Nacional de distintas provincias se reintegran al trabajo abandonando la huelga que puede casi considerarse liquidada.

Mil pesetas de multa

La Dirección General de Seguridad ha impuesto una multa de mil pesetas al propietario de la imprenta Hispania en castigo por editar hojas clandestinas.

En derredor de una detención

De los monárquicos detenidos ha breves días en la contaduría de un cine de Chamberí, queda únicamente detenido por el Juez que entiende en el asunto, el funcionario de Instrucción en situación de excedente D. Mario Jineñez.

La Fiscalía de la República

Se indica como futuro Fiscal General de la República al actual Juez de Madrid señor Alarcón.

Una bomba en una casa rectoral

Noticias de La Coruña nos informan de un hecho vandálico cometido contra la casa rectoral de Larín.

Dicen los telegramas que durante la pasada noche ha hecho explosión una bomba colocada ante la casa rectoral

DICCIONARI CATALÁ-VALENCIA-BALEAR

REDACTAT DE

Mn. ANTONI M. ALCOVER y En FRANCESC DE B. MOLL

Conté tot el llenguatge viu recollit directament a totes les comarques de Catalunya, València y les Balears.

Conté tot el llenguatge literari que han emprat els escriptors catalans desde el segle XIII fins a l'actualitat.

Es el primer diccionari etimològic de la llengua catalana.

Es el primer diccionari que porta els vocables documentats ab cites dels autors qui els usen.

Es el primer diccionari d'Espanya que du la transcripció fonètica de les paraules.

Es el primer diccionari d'Espanya que dona els significats de les paraules ordenats segons il·lació lògica y etimològica.

Es l'únic diccionari que s'ha fet ab la col·laboració de centenars de corresponents nadius de totes les comarques de Catalunya, València y les Balears.

Es el llibre més fàcil d'adquirir per tothom, fins y tot per les persones de més modesta posició econòmica.

Es ven al contact i a plazos en la llibreria d'en MANUEL SINTES ROTGER, Plaza Príncipe 17, Mahón.

de Larín siendo la detonación formidable.

El artefacto causó graves destrozos en la casa rectoral.

El párroco y sus familiares resultaron ilesos afortunadamente del bárbaro atentado.

Se ignora quien o quienes son los autores del salvaje atentado.

Desórdenes graves en Chile

Santiago de Chile.—Los muertos ocurridos en Santiago desde el jueves son 40. Se ordenado la huelga general.

En Santiago de Chile se ha proclamado la ley marcial, dictándose bandos severísimos.

PRENSA ASOGIADA

DEL EXTRANJERO

Comentarios de la prensa francesa

Paris.—El diario «L'Intransigeant» se ocupa de la situación de España.

Trata en primer término de la perturbación revolucionaria de Sevilla y del estado social en toda Andalucía y afirma que España sufre una grave crisis de impaciencia de la muchedumbre y de inexperiencia de los jefes.

España, dice el diario parisiense, cuenta entre sus directores espíritus que le honran pero son intelectuales que se adaptan al poder y a la acción con excesiva lentitud.

Comenta el problema agrario que cree el principal asunto y sobre el que no atisba desórdenes porque dice responde a una orientación al parecer sensata.

Verdadera economía casera

Home Dye

Polvos para teñir en casa toda clase de telas de algodón, lana y seda en una hora.

Su uso es tan sencillo que una niña puede teñir cualquier prenda.

Gran variedad en colores.

Nuevo producto altamente práctico.

Se vende en la Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

FUMADORES

Los emboquillados marca ELETANTE están confeccionados con imborable papel y todos van provistos en su boquilla de ALGODON-FILTRO (anti-nicotina).

Véndense en la papelería de Manuel Sintes Rotger, plaza del Príncipe 17, Mahón.

596 LA ESCLAVITUD DEL AMOR

todas las tardes en la fuente, del estado del joven, y decidida estaba a ir a verle, cuando supo con satisfacción inmensa, que Luis se levantaría al día siguiente y que, acompañado del doctor y del cura, bajaría a oír misa en el pueblo.

—¿Es verdad eso?—preguntó a Sánchez, no pudiendo acabar de creer tan agradable nueva.

—Sí, Loretito... El señor Medina bajará mañana a oír misa por el alma de su padre.

—Yo cré que, ap-nas estuviere bueno, se iría a la corte a arreglar sus asuntos.

No... no se va... Ayer vino de Madrid el administrador que fué del marqués y que ahora lo es de don Luis... Estuvieron hablando toda la mañana, y por la tarde, cuando el administrador se fué para regresar a la corte, oi que le decía el señor Medina:

«Arréglole usted todo, haga inventario, de todo, realicelo todo y vuelva a darme cuenta de lo que poseo en total efectivo.»

—¿Eso le dijo?

—Lo oi perfectamente... Como estaba junto a la puerta de la habitación por orden de don Cristóbal.

—Entonces es cierto que no se va.

—¿Y qué ha de irse, tanta!... Yo creo que si se aleja de donde estás tú, se muere.

Loreto sonrió.

Las noticias de Sánchez eran muy agradables para ella.

Largo rato estuvieron conversando el viejo

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 593

los ayes del infortunio causado por el oro que heredaba.

Luis hubiera podido decir a su padre:

—¿Quieres que yo no pague tus culpas? ¿Quieres que en absoluto no sea responsable de tus actos? Pues haz que Dios, único Ser que puede hacerlo, me desligue de tu raza; cambie mi sangre, que es tuya, en otra sangre más pura y noble; haz que yo no sea tu hijo, y entonces no pagaré tus culpas, porque sólo no siendo tu hijo no tendré que avergonzarme y sufrir al escuchar las maldiciones que te dirigen y al ver que te desprecian y te odian.

Esto hubiera podido decir Luis a su padre; pero, seguramente, el difunto marqués hubiérale enviado enhoramala, no comprendiendo la razón de su hijo, puesto que para él no existían más sentimientos que el egoísmo y el amor... al oro.

SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

TEATRO DE VERANO

(PLAZA DE TOROS)

Éxito nunca visto de la Compañía de Zarzuelas alegres, del primer actor ALFONSO G. HERNANDEZ

Director, ORTIZ DE ZARATE. Primer tenor cómico y tenor, CARLOS G. LATORRE

Compañía Popular para hoy lunes 27 Julio 1931.—Noche a las 9 1/2

LA CHICHARRA

Éxito cómico de MARÍA BELDA y CARLOS G. LATORRE

LAS CORSARIAS

Éxito de LOLITA VILA en el número de la Bandera Republicana

Butacas hasta la fila 6, 1'25 ptas.; Las demás, 1'00; Palcos, 2'00; Gradas, 0'50.

Martes y miércoles: DESCANSO.

Jueves: Primero de los Jueves Blancos pedidos y dedicados a la buena sociedad mahonesa, exclusivo para familias, con un grandioso programa.

TEATRO PRINCIPAL

Próxima temporada — Grandes Acontecimientos

Gran aparato sonoro «Orpheo Sincronico», de audición perfecta, que dará a conocer las mejores y más costosas películas que se han estrenado recientemente y otras nuevas, entre ellas las prohibidas por la Dictadura LA ULTIMA ORDEN y TEMPESTAD.

Además se admirarán MONTE CARLO, EL REY VAGABUNDO, en colores, SU NOCHE DE BODAS, SOMBRAS DEL CIRCO, TODA UNA VIDA, DEL MISMO NOMBRE, HORIZONTES NUEVOS, LUCES DE LA CIUDAD, EL VALIENTE, UN HOMBRE DE SUERTE y muchas otras.

El anuncio de las obras en esta sección no supone aprobación ni recomendación

Ministerio de Cultura 1911.

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Imprenta, Librería, Papelería y Encuadernaciones

DE

MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza de Pablo Iglesias, 17 — TALLERES: R. Abundancia, 30

Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papelería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

"WATERMANN"

Y

"PELIKAN"



COMPANIA TRANSMEDITERRANEA

BARCELONA
Vía Layetana, 2

MADRID
Plaza de las Cortes, 6

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península-Baleares-Norte de África-Canarias-Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias
Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido semanal Mediterráneo-Cantábrico
de Bilbao, los viernes.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de África y Canarias
Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

Línea de Fernando Póo
Servicio rápido quincenal, con salidas los días 10 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger
Línea Cádiz-Larache
Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes.

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Palma Mallorca
Salidas todos los días (excepto los domingos), de Barcelona a las 21 horas, llegada a las 7 horas.

Línea rápida Barcelona-Mahón
Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 18 horas, de Mahón martes y jueves a las 18 horas.

Servicio Palma-Mahón
Salidas de Palma los martes a las 20 horas, y de Mahón los miércoles a las 20 horas.

PARA INFORMES:
Delegación de la Compañía. — Juan Mir y Mir, 24. — M. hóm

EDITORIAL CASTRO, S. A.

Avenida Diez, 5. — Telegramas: CASTROLO
CARABANHEL BAJO. — (Madrid)

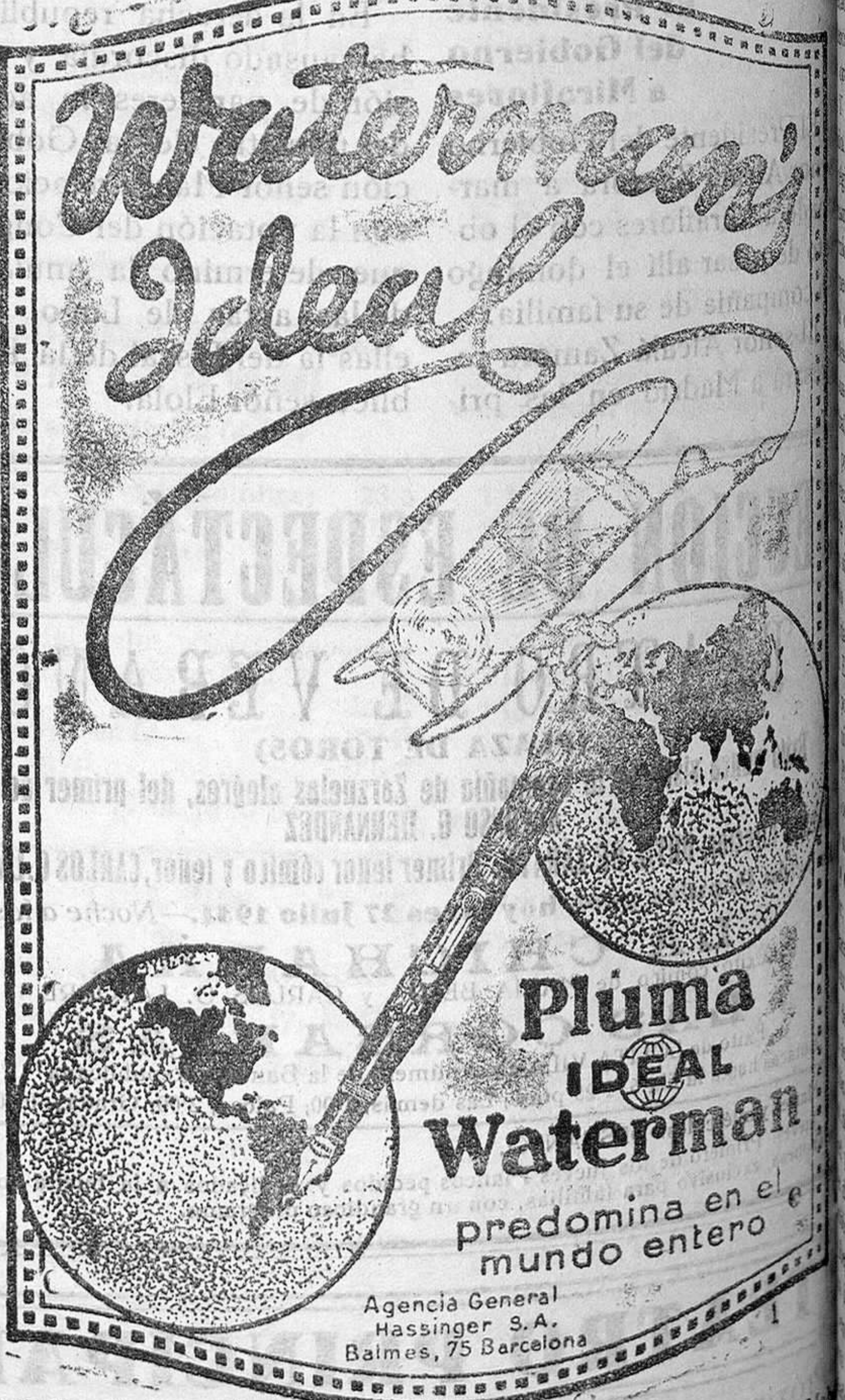
Si Ud. es amante de la lectura, si desea adquirir una interesante novela

SUSCRÍBASE A EL HIJO DE LA OBRERA.
POR EL AMOR DE UN HOMBRE.
LOS GOLFOS DE LAVAPI S.
EL DIABLO EN PALACIO.

o pida un catálogo para elegir entre los 300 títulos disponibles.

También contamos con un vasto catálogo de LIBRERÍA GENERAL, obras de Filología, Historia, Ciencias, Artes, Literatura, y vimos cuanto se nos pida, pertenezca o no a nuestro fondo.

SE PRECISAN CORRESPONSALES.
¡GRANDES DESCUENTOS!



De venta en Mahón:
Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza de Pablo Iglesias 17.

Libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial

DE VENTA EN ESTA IMPRENTA
Imp. de M. Sintes Rotger. — Mahón

BIBLIOTECA DE EL BIEN PUBLICO. 595

El pobre Sánchez, fué el único que, ni oficial ni privadamente, dedicó al difunto responso de género alguno.

Su soliloquio, al enterarse del fallecimiento de su verdugo, fué éste:

— Ahora sí que podrá ser feliz don Luis.

Como se ve, el alma de Bonifacio era tan grande como su resignación.

Otro, en su lugar, hubiérase alegrado tal vez de la muerte del padre de Luis.

Sánchez no... Sánchez sólo pensó en que, muerto aquel hombre, desaparecían los obstáculos que él veía en lontananza, al pensar en el lógico fin de los amores de Loreto con el marquésito.

Loreto, ¿qué hizo al saber lo sucedido? ¿Se alegró? ¿Tuvo verdadero sentimiento por la muerte del marqués?

Loreto, concretóse a decirse:

— Dios nos enseñó a amar y a perdonar... El odio y la venganza, son los dos sentimientos más bajos que pueden albergarse en el corazón... ¡Descanse en paz!

Fué a la iglesia, se arrodilló ante la Virgen y pidióle sinceramente su intervención cerca de Dios para que perdonase al padre de Luis y no abandonara a éste.

Por el viejo Sánchez, tuvo Loreto noticias,

CAPITULO XXIV

Lazos de fiores

LA recaída fué inevitable y don Cristóbal volvió a tener ocasión de extender un parte facultativo, como el que extendiera en la anterior enfermedad del marquésito y con el mismo destino.

El alcalde, el cura, el maestro, el boticario, Royal y hasta el alguacil, pregonero, mozo de mulas, etc., subieron una mañana a hacer presente su dolor por la pérdida que Luis acababa de sufrir.

Pero lo del dolor profundísimo, fué pura fórmula, pues el responso que todos, menos el cura, dedicaron al difunto marqués, fué el siguiente:

— ¡Dios le perdone si a tanto llega su misericordia! Lo que es sus víctimas no le olvidarán... para maldecirle.